Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ◇ Isnahk 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Mâksâ:	Maksâ par pastu peesuhtot:	Maksâ uf ahrsemem:	Sludinajumi maksâ: par sihku rakstu rind. 10 k., 1. puse un tekstâ 30 k.	Redakcija un ekspedicija: Rigâ Bakstu ielâ Nr. 30.
Rigâ un Jelgawâ eksp. sanemot par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kap. par ½ gadu . . . 1 „ 20 „ par ¼ gadu . . . — „ 60 „	par 1 gadu . . . 3 rub. — kap. par ½ gadu . . . 1 „ 50 „ par 1 mehn. . . . — „ 25 „	par 1 gadu . . . 10 rub. — kap. par ½ gadu . . . 5 „ 80 „ par ¼ gadu . . . 2 „ 50 „ par 1 mehnesi . . — „ 80 „	Adreses mainas maksâ 10 kap. Numurs maksâ 1 kap.	Telefons Nr. 89-60. Pasta kastite Nr. 286.

Nr. 51. Sestdeen, 23. februari. 1913.

Swarigakais no saturа:

Wisaugstakais manifests.
Romanowu Nama 300 gadu waldischanas jubilejas swineschana.
Janina krituši.
Turzija Iuudi pehz meera.
Jubilejas swinibas Rigâ.

Jelgawas Komerzbanka

29

Jelgawâ, Katolu ielâ 44, telefons 62

(1899. g. dibinatâ „Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedriba" 1912. g. 31. oktobri pahrweidota par „Jelgawas Komerzbanku").

Maksâ par noguldijumeem 6% gadâ, par tekoschu rehkinu 5%. Noguldijumus peenem ari pa pastu peesuhtitus un tapat tos un winu prozentes issuhta. Adrese: Митавскому Коммерческому Банку, гор. Митава.

1913. g. 1. janwarî bilanze	6,373,290 rbl.	05 kap.
Noguldijumu kopsuma	4,899,322 „	33 „
Akziju kapitals un ziti bankâ esoschi droschibas kapitali .	1,074,787 „	10 „

Wisaugstakais manifests.

No Deewa schehlastibas

Mehs Nikolajs Otrais,

wisas Kreewijas Keisars un Patwaldneeks, Polijas Zars, Somijas Leelkrasts u. t. t., u. t. t., u. t. t.

daram wiseem Muhsu ustizameem pawalstneekeem sinamu:

Pehz Wisaugstakâ gribas trihs gadu simtenus atpakal isbeidsàs Kreewu semes nodibinatajs un sakopotajs, Ruzika waldneeku zilts. Gruhtas nedeenas usbruka Muhsu tehwijai, waldibas truhkums un jukas pahrnehma Kreewiju. Eenaidneeki no zitàm semem eelausàs winas robeschàs. Pirmà galwas pilsehta Maskawa lihds ar tàs swehtumeem krita eenaidneekam par laupijumu. Bet leelako breesmu brihdi, kuras draudeja Kreewijai, Wiswarenais Deews neatrahwa winai sawu schehlastibu.

Aizinata no garâ spehzigeem kreewu laudim, kuri bija sapulzejuschees Trihsweenibas un Sergeja klostera apsardsibâ, kreewu tauta modàs aisstahwet dsimteni un ar Deewa palihgu pahrspehja eenaidneeku un atswabinaja Maskawu no eenaidneeku waras. Pehz tam sasauktà Leelà Semes saeima 21. februari 1613. gadâ weenbalsigi iswehleja par waldneeku bajaru Michailu Feodorowitschu Romanowu, tuwako radineeku ismiruschai Ruzika un Wladimira Swehtà waldneeku ziltij. Pehz dsikas pahrdomaschanas un karstas luhgschanas Muhsu jaunais senzis ar sawas mahtes, muhkeenes Marfas swehtibu usnehmàs waldneeka grubtos peenahkumus.

Kopsch ta laika nu lihds schim Deewa roka sargajusi un zehlusi godâ Muhsu walstibu.

Ar Muhsu uf Kreewijas trona waldijuscho preekschtetschu un wisu Kreewijas ustizigo dehlu kopigeem spehkeem kreewu walsts ir attihstijusès un peenehmusès spehkâ. Wairakkahrt Muhsu tehwijai bija jaiszeesch pahrbaudijumi. Bet kreewu tauta, stingra pareistizigâ tizibâ un stipra ar karsto mihlestibu uf dsimteni un ar paschaisleedsigu padewibu saweem Keisareem, pahrspehja nedeenas un zehlàs n tàm atjaunota un spehzinata. Maskawas Kreewijas schauràs robeschas isplets un Kreewijas keisarwalsts tagad ir stahjusès pasaules pirmo walstibu rindâ.

Negrosamâ weenibâ ar Muhsu mihkoto tautu Mehs zeram ari turpmak west walsti pa tautas dsihwes meerigo iskopschanas zeku.

Aptwerot slateeneem pagahjuschos trihs gadu simtenus, Mehs wisâ winu laikâ redsam Kreewijas labako dehlu augstus waronu darbus, kuri naw taupijuschi ne spehku, ne mantas, ne pat sawas dsihwibas. Lai winu peemina paleek uf wiseem laikeem swehta dsimtenes wehsturê. Un schai swinigâ deenâ, kad wisa tauta swin Romanowu zilts 300 gadu waldischanu, Mums ir preeks ar atsinigu sajuhsmibu greest Muhsu wehribu uf Kreewijas Zaru lihdsdalibneeku un wisu winu ustizigo pawalstneeku nopelneem winas labâ.

Leeli ir pareistizigàs basnizas swehtitaju un ganu nopelni, kuri Kreewiju augaismoja ar ihstas tizibas gaismu un darija winu slawenu ar deewbihjibas un kristigas mihlestibas waronu darbeem.

Kreewijas dischziltigà muischneeziba ar sawàm asinim apseegeleja ustizibu dsimtenei un walsts iskopschanas darbos weenmehr bija par zehlu paraugu walsts likumu sinâ, sewischki semneeku dsimtbuhschanas atzelschanas neaismirstamâ laikmetâ.

Slawas un dischenibas sposchumâ parahdas kreewu kara wihru, tizibas, trona un tehwijas aisstahwja tehls. Kristum padewigà Kreewijas kara spehka neaprobeschotà wihrischkiba un neiskustinamà padewiba sawam peenahkumam aisstahweja Kreewiju pret eenaidneeku un ari tagad ir par stipru wairogu pret eenaidneeku eebrukumeem.

Daudsi nenogurstoschu un zehlu puhlinu pee walsts iskopschanas ir peelikuschi ari Mums padewigee eerehdni, bes kahrtu un amatu isschkirbas.

Sinatnu, walodneezibas un mahksla laukos ee-

Dsihwes atwaros.

Romans if Peterburgas dsihwes.

(Turpinajums.)

Bahla, slima un no raudaschanas uspampuschàm azim, knaseene eestreipuloja istabâ un nespehzigi noslihga krehslâ.

— Ko juhs wehlatees? — knass peeklahjigi un smuki jautaja.

— Es loti nelabi juhtos, — Tatjana Lwowna ar puhlem isrunaja.

— Jo launak preeksch jums! dsehligi pasmaidsja.

— Un preeksch jums tàpat. Es juhtu, ka nelaikâ dsemdeschu...

Schadurskis eeplehta azis.

— Kà!... Bet tas tatschu ir neeespehjami!... — winsch murminaja, pilnigi apmulsis no jaunà pahrsteiguma.

Knaseene tikai pasmaidija uf schahdu knasa mulkibu.

— Es jums teizu, ka to juhtu! — wina apstiprinaja: — Tapehz atnahzu, lai pasautatu, waj jums tas patiktos, ja tas notiktu sche juhsu namâ?

— Pasargi, Deews! Kà to mahjàs war? — Dmitrijs Platonowitschs isbijees issauzàs.

— Nu, tad aiswedat mani kaut kur nebuht! — knaseene stingri noteiza.

— Bet kà tad?... kurp?... Es to pateescham nesinu... — winsch teiza, neispraschanâ stahwedams seewas preekschâ.

— Man leekas, ka juhs esat wehl wairak apjukuschi, nekà es! Kannatees! Wihreetis! — Tatjana Lwowna ar launu nizinaschanu noteiza.

Un gandrihs wisos ahrkahrtejos gadijumos, ja tikai tee winam draudeja ar weenu waj otru leetu, knass pateescham tuhlin saudeja duhschu un tad lepnais gara aristokrats un Tschaild-Harolds lihdsinajàs izmirkuschai wistai.

Bet schoreis seewas pehdejà peesihme winu ne ap jokam aiskehra.

— Luhdsu, es esmu gataws! Bet uf kureeni juhs pawehlesat braukt, — winsch sanehmees jautaja un pat druszin uspurinajàs un tad tuhlin atkal peenehma sawu agrako sausu un peeklahjigo toni.

— Uf kureeni pawehlesat! Saprotams, ka pee wezmahtes! Weenalga pee kuras, — seewa paskaidroja, jo winai jau sahka sust pazeetiba.

Knass atzerejàs Swetschnajas schkehrseelinu un tuhlin wina demonisms atgreesàs pee ta atpakal. Un, taisnibu sakot, winsch jau ari pawisam nesinaja, kurp zitur lai greestos, ja ne turp. Skraidit apkahrt pa pilsehtu un pascham usmeklet kaut kahdu wezmahti, bij wairak nekà neehrti un nepatihkami; bes tam ari slimuezes weselibas stahwoklis to neatlahwa.

Wisu to eewehrojot, neatlika nekas zits, kà tikai palikt pee tàs paschas Swetschnajas schehrseelas un pee tam kaut sawam demonismam pilnigu walu.

„Lai wiss buhtu peepildits, tad wehl truhkst tikai schi weena!" — winsch nodomaja, pee kam winam ap luhpam noraustijàs pateescham mefistofeliski demoniska smihns: „Truhka wehl tikai ta, lai schis abas seeweetes sawestu sem weena jumta... un kur?... Kahdâ weetâ?... Waj ta naw liktena rotala?... Ihsta liktena ironija!" — winsch domàs pabeidsa un tad smaididams peebilda:

— Luhdsu apgehrbjatees. Pehz desmit minutem karete buhs gatawa.

Knaseene pateizàs, galwu palozidama un sakta isgahja no kabineta. Wina pilnigi saprata scho Tschaild-Haroldu un tapehz nizinaja to. Un ari Tschaild-Harolds nepalika winai parahdâ: winsch to nizinaja Mordenko dehl.

Bet ja Mordenko weetâ buhtu bijusi kahda tituleta persona, kahds kamberkungs, waj ari fligeladjutants! Tad knass tatschu droschi ween nebuhtu nizinajis sawu laulatu draudseni?

Naw ne masako schaubu, ka tad tas tà buhtu bijis.

* * *

— Waj jums ir kahda brihwa istaba? Es jums atwedu slimneezi, — knass pusbalsi tschukstoja wahzeetei, bihdamees, ka wina balsi neisdsird knaseene Anna. Neraugotees uf wisu wina mahksloto demonismu, tam tomehr nebij pa garschai schahda nepatihkama sastapschanàs.

Ehrta, brihwa istaba tuhlin atradàs otrâ galâ taï, kuru eenehma knaseene Anna.

Knass palihdseja sawai laulatai draudsenei iskahpt no rateem un tad to sem rokas eeweda preeksch winas sagatawotâ istabâ.

— Deewa dehl, tikai pehz eespehjas ahtri! Leetojat wisus lihdsekkus, kas stahw juhsu warâ, lai tas wiss buhtu pehz eespehjas ahtri zauri! — winsch tschukstedams luhdsa wahzeeti un tad usmanigi isgahjis otrâ istabâ, eesmehkeja zigaru un omuligi atlaidees uf dīwana gaïdija uf wisa scha notikuma beigam.

Pagahja trihs stundas. Knass eesahka jau trescho zigaru. Winam bij loti nelahgi ap sirdi, jo tur zihnijàs eewainotas paschmihlibas juhtas (wihram pateescham ir loti nepatihkami buht schahdâ stahwokli pee wezmahtes) un bailes, ka neisnahk sastapschanàs ar knaseeni Annu, ka wiss tas schahdâ waj tahdâ zekâ nenahk gaismâ un netop sinams sabeedribâ, zaur ko zeestu wina wahrda labâ slawa un stahwoklis wina aprindàs. Ihsi sakot, knasam bij loti nelahgi. Brihscham winu mozija nerwu drudsis, sewischki tos brihschos, kad seewas sahpju kleedseeni un waidi tapa skanaki un tà tad ari droschi ween dsirdami masà, peleka namina zitàs istabàs.

(Turpmak wehl.)

wehrojami kreewu laudis ir ispelnijuschees sew godajamus wahrdus un winu darbi ir peegreesuschi sew wisas pasaules usmanibu un augsti nowehrteti neween Muhsu tehwijâ, bet ari tahlu pahr winas robescham.

Laukſaimneezibas, tirdſneezibas un ruhpneezibas meerigos laukos ir parahdijuschees kreewu laudis ar neatlaidigu darbu un plaſcheem zenteeneem, kuri kopigeem spehkeem radijuschi Kreewijas ſaimneeziſko warenibu.

Neiſmehrojami un neſkaitami ir winas deſmiteem miljonu araju nopelni Kreewijas labâ, ar kuru isturibu un darbu attihſtas lauksaimneeziba un wairojas tautas bagatibas pamata awoti.

Ar pateizibu atminotees wisus, kas dſimtenes labâ puhlejuschees, tagad, uſ Romanowu nama waldischanas zeturtâ gadu simtena sleegschna stahwot usaizinam wisus Muhsu ustizigos pawalstneekus, kopâ ar Mums raidit luhgschanas uſ Wisaugstako par Muhsu kroneto sentschu un wisu to dwehselem, kureem Muhsu tehwija ir pateizibu parahdâ par sawu spehku un warenibu.

Aisgahjeju nopelnu godbijibas pilnâ peemina lai pamudina nahkamâs paaudses nu apweeno wisus ustizigos pawalstneekus ap Muhsu troni un jauneem puhlineem un waronu darbeem Kreewijai par slawu un labklahjibu.

Gribedami peenahzigi atsihmet tagadejo swinigo deenu un padarit to tautas atminâ mu schigu, Mehs esam atsinuschi par labu peeschkirt Muhsu pawalstneekeem jubilejas dahwanas, kuras esam usdewuschi ar schodeen Waldoschanas Senatam dotu ukasu wisai tautai issinot.

Lai nemaſinas Deewa schehlastiba pret Mums un Muhsu mihleem pawalstneekeem, lai Wisuwarenais Deews stiprina un zel godâ kreewu semi, un dod Mums spehku augstu un stipri turet no seneem laikeem slaweno tehwijas karogu.

Dots Swehtâ Peterburgâ, februara 21. deenâ, pehz Kristus dsimschanas 1913. gadâ, bet Muhsu waldischanas dewinpadesmitâ.

Uſ originala ar Wina Keisara Majestates Pascha roku parakstits:

"Nikolajs".

Romanowu Nama 300 gadu waldischanas jubilejas swineschana.

Jubilejas swineschana Peterburgâ, kâ jau galwas pilsehtâ, bija wisai sposcha. Jau jubilejas preeſschwakarâ wisa piliehta bija krahsohni usposta, nami isgresnoti nazionalâm krahsam ar Keisara un Waldoschâ Nama Lozekku bistem un puku wihtnem. Sewischki krahschni bij usposts Newskas prospekts un tam tuwakâs eelas. Pilsehtas domes ehkas preekschâ bij uszelta ihpascha milsu telts, un tanî eerihkota leelijka bilde, par zara Michaila Feodorowischa Romanowa uskahpkahpschanu uſ trona. Pilsehtas nomalês deſmit weetâs bij eerihkoti plaschi lauzumi preeksch tautas ispreezam.

Uſ swinibam no wisâm walsts malam saradâs simteem deputaziju no muischneezibas, pilsehtam, semstem un pagasteem, kâ ari tuhkstoschi lauschu, kas tapat gribeja buht klaht pee jubilejas swinibam. Zaur to tad ari wisa galwas pilsehta bija leeliski pahrpildita. — No ahrsemem eerodâs daudſ laikrakstu korespondentu, sneegt saweem laikrakſteem spezialas sinas par jubilejas swinibam.

Jubilejas deenâ Peterburgâ jau no pat pascha rihta bija dsihwa kustiba uſ wisâm eelam. Laiks bija skaists, kas wehl jo wairak weizinaja swehtku eespaidu. Wijas eelas ap Newas prospektu bija pahrpilditas ar laudim, bet kahrtiba wisur bija preekschsihmiga. Sewischki leela druhsmeschanâs bij pa eelam ap Kasanas katedrali, kurâ bija janoteek swinigajam jubilejas deewkalpojumam.

Pulksten 11 Kasanas katedralê eerodâs Antiokijas patriarchs Grigorijs Aleksandrs un daudſ zitu augstu pareistizigâs basnizas preekschstahwju, lai noturetu swinigu deewkalpojumu. Pehz tam uſ deewkalpojumu eerodâs ministru preekschneeks, ministri, daudſ walsts domes lozekli ar Rodsjanko preekschgalâ, Winas Keisariskâ Augstiba Leelkuaze Elisabete Feodorowna, Leelkuajs Joans Konstantinowitschs un daudſ zitu augstu personu.

Ap pulksten 12 uſ Newska prospekta atskanejâ skani „urâ" sauzeeni, kas wehstija, ka Winu Majestates no Seemas pils tuwojas Kasanas katedralei. Kad Winu Keisariskâs Majestates bij eeraduschâs katedralê un eenehmuschas weetas, protodiakons nolasija Wisaugstako manifestu, un tad sahkâs swinigs deewkalpojums, pehz kura Winu Majestates atkal dewâs atpakal uſ Seemas pili.

Pulksten 3 pehz pusdeenas Seemas pili sahka pulzetees personas, kuram bija lemts tur eerastees ar laimes wehlejumeem, un pulksten 4 pehz pusdeenas sche pee wineem no sawâm telpam isnahza Winu Keisariskâs Majestates lihdſ ar Wina Keisarisko Augstibu Tronamantineeku Zesarewitschu, Wisaugstakam Meitam un Keisariskâ Nama Lozekleem. Sche starp zitu walsts domes presidentam Rodsjanko ari bija laime stahditees preekschâ Wina Majestatei Kungam un Keisaram un teikt runu, pasneedsot no walsts domes puses swehtbildi.

Swinigi jubilejas deewkalpojumi tika notureti ari wisos zitos deewnamos tâ galwas pilsehtâ, kâ ari pa wisu walsti, pee kam wispahr waldija leelakâ sajuhsma. Wakarâ wisâs pilsehtâs wisi nami bija skaisti ilumineti un uſ eelam waldija dsihwakâ kustiba.

Preeksch nabadsigeem eedsihwotajeem Peterburgâ bij atwehletas 3 deenas no weetas 10,000 brihwas pusdeenas un tapat ari wisas naktspatwerſmes bija par brihwu peeeetamas.

Wakarâ pilsehtas domes sahlê bija sarihkotas leelas weesibas par godu pilsehtu galwam un semstu darbineekeem, kas bija sabraukuschi uſ jubilejas swinibam. Peedalijâs pahri par 1000 personu.

Bes tam wisos galwas pilsehtu teatros notikuschas swinigas jubilejas izrahdes.

*

Loti swinigi jubileja noritejusi ari firmajâ Maskawâ un Kostromâ.

* * *

Tahlak sino, ka Keisariska Galma ministrs eezelts grafu kahrtâ un ministru padomes preekschneekam Kokowzowam dahwinata Keisara gimetne. Tapat ari daudſ zitas omatu personas dabujuschas gan paaugstinajumus, gan apbalwojumus, gan ari atsinibas isteikumus.

Ekschsemes.

Peterburga. Konfiſzets awises „Lutsch" 48. numurs.

— Juhrleetu ministrs Grigorowitschs apbalwots ar Baltâ Ehrgka ordeni.

— Wiskreewijas monarkistu kongress nolehmis zelt Romanowu katedrali. Izwehleta ihpascha komisija, kura jau stahjusês pee darba.

— Bucharas emirs sceedojis 5000 r. preeksch izdalischanas pilsehtas truhkumzeetejeem.

— Naktî uſ 19. februari un tâpat ari deenu 19. februarî Peterburgâ izdaritas pawisam 86 weetâs kratischanas, pee kam apzeetinatas daudſ aizdomigas personas.

Astrachana. Sche sanemta sina, ka ar ledu aisnesti juhrâ 55 swejneeki ar 28 sirgeem.

Baltija.

Alukſnes pagasts. Muhsu weetneeku tehwi ne labâ prahtâ, bet apstahkku speesti nolehma ispahrdot pagasta magasinas labibu. Labibas magasinas ehku weetejais muischas ihpaschneeks prasa no pagasta atpakal un aprita mehnesi ta janodod, kamdehl lihdſ tam laikam labiba jaispahrdod. Tâ ka nu labas labibas zenas semas, tad par magasinas labibu laudis sola pawisam neezigas sumas. 14. febr. bij issludinata jau otra torga deena, bet pirzeju par nolikto zenu bija tikai kahds pahrs un tâ buhs jasludina wehl torgs trescho reisi. Buhtu tomehr labak, ka labibu pahrdotu par lehtaku zenu, jo tad tiktu rokâ skaidra nauda, kuras schurkas newaretu apehst, nekâ kad weetneeku tehweem katru gadu japeenem deſmiteem puhru schurku apehstas labibas. Pehdejâ gada prahwais labibas isturuhtums nu reis buhschot jaatber amata wihreem — labibas sanehmejeem un isdewejeem. A.

Laudona. Laudonas Peensaimneezibas Sabeedribai buhs sapulze swehtdeen 24. febr. sch. g. Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskas Sabeedribas instruktors L. Stillis runas par peensaimneezibu un lopkopibu.

Zeswaine. Sahkot no 18. febr. Zeswainê atwehrta krona pasta un telegrafa nodaļa.

Terbata. Uniwersitatê tagad esot 2272 studenti.

Kuldiga. Aisputes-Kuldigas Saldus dzelzszeļa buhwes projekts eesneegts preeksch apstiprinaschanas walsts padomes 2. departamentam.

Lipaiku mahzitajam Greningam brauzot truhkuschees un sahluschi lehkt sirgi, rati eesweesti grahwi un mahzitajam pee tam pahrlausta kahja.

Eezawa. Eezawas Lauksaimneezibas Beedribas sapulzê 24. feb. sch. g. Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskas Sabeedribas instruktors agr. A. Kalninsch lasis par pupkopibu un plankopibu.

Raudite. Raudites Lauksaimneezibas Beedriba „Arajs" sarihko lauksaimneezibas grahmatweschanas kursus. Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskas Sabeedribas grahmatweschanas instruktors J. Klepera wadibâ no 4. lihdſ 20. martam [illegible]

Wiseem preekschâ

pehz labuma un pehz eepakajuma

papirosi 20 gab. 5 kap.

„Schikarnija"

(Шикарныя). 55

Sab. Br. Schapschali, Peterburgâ.

Schwahrde. Schwahrdes Izglihtibas Beedribai buhs sapulze swehtdeen 3. martâ sch. g. Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskas Sabeedribas instruktors J. Blumbergs runâs par lopkopibas uzlaboschanu un pahrraudsibas beedribam.

Leepaja. Leepajas Nikolaja gimnasijâ lika eksamenus uſ semako rangu klasi 14, uſ eestahschanos walsts deenestâ 24 un uſ apteekneeku mahzekli 11 personas. Eksamenus nolika 10, 7 un 8 personas.

— Jaun-Leepajas latweeschu luteranu draudzes mahzitaja mahju 19. februarî apluhkoja gubernas waldes inscheneers-architekts un atrada, ka minetâs mahjas sahlê war noturet deewkalposchanu. Tadehl 21. februarî tur bija deewkalposchana.

— Proklamazijas otrdeenas rihtâ bija iskaisitas ostmalâ un peelipinatas pee noliktawu schogeem. Polizija proklamazijas uzlasija.

„Leep. Atb."

Ahrsemes.

Turzija luhdſ pehz meera.

Leelwalstu suhtni greesuschees pee Balkanu sabeedrotâm walstim ar pasinojumu, ka Turzija luhgusi leelwalstu starpneezibu preeksch meera noslehgschanas. Telegramas sino:

Atenâs, 21. februarî. Wakar seschu leelwalstu suhtni nonahza ahrleetu ministrijâ un kopigi pasinoja, ka Turzija greesusês pee leelwalstim ar luhgumu dehl starpneezibas. Suhtni prasija, waj Greekija ar to meerâ. Ahrleetu ministrs pateizâs leelwalstim un luhdsa dot laiku sasinotees ar sabeedroteem.

Konstantinopolê, 21. febr. Meera noslehgschanu usskata par neisbehgamu. Turku kara spehks pee Tschataldschas zeesch breesmigi no aukstuma un slapjuma. Kara spehks kurn par kara besprahtigo turpinaschanu.

Belgradê, 21. februarî. Leelwalstu suhtni kopigâ preekschlikumâ greesâs pee serbu waldibas un prasija, waj ta ar meeru peenemt leelwalstu starpneezibu.

Bukarestâ, 21. februarî. No Konstantinopoles sino, ka prinzis Sadachs-edins atteizees eestahtees jaunturku ministrijâ. Militarsabeedribas ofizeeri prasa jaunturku ministrijas atkahpschanos. Stahwoklis nopeetns.

Sofijâ, 21. februarî. Leelwalstu suhtni pasinoja Geschowam, ka Turzija greesusês pee leelwalstim ar luhgumu dehl starpneezibas pee meera noslehgschanas. Suhtni prasija, waj bulgaru waldiba ar meeru peenemt starpneezibu. Geschows pateizâs un atbildeja, ka sarunasees ar ministreem un sasinasees ar sabeedroteem.

Zetinjê, 21. februarî. Uſ leelwalstu suhtnu pasinojumu par Turzijas luhgumu dehl starpneezibas pee meera noslehgschanas, Melnkalnes waldiba atbildeja, ka aprunasees ar sabeedroteem.

Janina kritusi.

No Atenam sino 21. febr.: Pehz greeku spihdoschas uzwaras Esads-pascha pasinoja grekku armijas wirskomandeerim tronamantineekam, ka grib padotees. 21. febr. rihtâ generalis Sudso 3 eskadronu preekschgalâ eejahja Janinâ.

Tahlak sino no Atenam: Tronamantineeks telegrafê, ka pehz tam, kad greeki bij eenehmuschi Janinu apzeetinajumu wisu kreiso flangu un bij eelenkuschi Bisanu un Kostrizu, Esads-pascha pasinoja, ka wina armija padodas.

Wispahrejs usbrukums Janinas apzeetinajumeem pehz jaunâ plana eesahkâs 20. febr. Nowehrjuschi turku ujmanibu zaur leelgabalu uguni, greeki ahtri usbruka turkeem, kuri apjuka un sahka behgt. Bisanas apzeetinajums aptureja uguni plkst. 11 deenâ. Pehz pusdeenas greeki eenehma augstumus un saguhstija 110 turkus. Plkst. 3 turki uſ kreisâ flanga atsbehga, pehz kam sekoja padoschanâs.

Riga.

Romanowu zilts 300-gadu swinibas

sahkâs jau 20. februara wakarâ ar 11 dzeedaschanas beedribu serenadi pee Widzemes gubernatora Rigas Brihwprahtigo Ugunsdzehsejs sastahdîtâ lahpu gahjeenâ. Gahjeens sahkâs plkst. 9 wakarâ no Wahzu Amatneeku Beedribas un wirsijâs ar ugunsdzehsejs orkestri preekschgalâ pa Suworowa eelu, Tronamantineeka un Aleksandra bulwareem, ap Petera peeminekli, un no tureenes pa Tronamantineeka un Nikolaja bulwareem uſ pili. Neeewehrojot slapjdranki, eelas bija pahrpilditas laudim, un zelâ wairaki nami bija gresnoti walsts karogeem un ilumineti. Pils pagalmâ beedribas sagaidija Widzemes gubernators un, gahjeena muzikai apklustot, kreewu dzeedaschanas beedribas „Bajan" koris nodzeedaja «Посѣдная борьба», bet

pehz kam saweenotee wahzu korî — korali „Das ist der Tag des Herrn". Beigâs Latweeschu Dseedaschanas Beedribas wihru koris jausmigi nodseedaja „Pee tehwijas dahrgâs kerees klaht", pehz kam Widsemes gubernators pateizâs beedribam par winu usmanibu pret Romanowa zilts un Waldoschâ Nama jubileju. Isteizis sawu preeku, gubernators aprahdija jubilejas nosihmi un Romanowa zilts warenibu, kas no majâm knasistem nodibinajusi apweenoto, leelo un wareno Kreewiju par laimi un swehtibu daudſ tautam. Notehlejis Keisara Majestatei un wisam Waldoscham namam daudſ gadus, gubernators ussauza — ura! kam sekoja musikas pawadibâ walsts himna. Pehz 3 reises nodseedatâs himnas „Männergesangverein"a preekschneeks von Samsons nolasija ihsu, kreewu valodâ rakstitu runu, kurâ isteiza, ka Rigas dseedaschanas beedribas sajuhtot un sajutischot joprojam pret Keisara Majestati un Wisu Waldoscho Namu dsiku mihlestibu un nesatreezamu ustizibu un padewibu un luhdsa Wina Ekselenzi, nolikt pee Keisara Majestates trona pakahpem schis mihlestibas, padewibas un ustizibas apleezinajuma telegramu no dseedaschanas beedribam „Liedertafel", „Liederkranz", „Sängerkreis", „Bajan", „Lado", „Rigas Latweeschu Dseedaschanas Beedribas", „Männergesangverein", „Harmonia", „Sängerhort", „Lyra" un „Gutenberga Dseedaschanas Beedribas" un „Rigas Brihwprahtigo Ugundsehseju beedribas". Saņehmis telegramu, gubernators isteiza sawu preeku par schahdu mihlestibas, padewibas un ustizibas apleezinajumu, pehz kam, orkestrim spehlejot, beedribas atstahja pili tâpat lahpu gahjeenâ.

21. februarî pilsehta bija wiszaur swinibu tehrpâ. Nami bija gresnoti walsts karogeem un daschos priwatu un sabeedrisku namu leewenos un weikalu skatlogos krahschni isdekoretas Keisara un Keisareenes Majestatu un Romanowa zilts agrako waldneeku un waldneetschu bistes un portrejas. Wisâs basnizâs, luhgschanas namos un daschâs eestahdês notureja deewkalposchanu, skolâs un beedribâs swehtku aktus ar preekschlasijumeem par Romanowa zilti. Brunneezibas namâ sarihkoja no plkst. 1/23 lihdſ 5 beenâ meelastu preeksch ziwilun kara resora autoritatem. Widsemes muischneeziba kopeji ar daschadu eestahschu preekschstahwjeem no wisâm weetejâm tautibam apleezinaja sawu padewibu un ustizibu tronim, nosuhtot scho apleezinajumu zaur Wina Ekselenzi Widsemes gubernatoru Keisara Majestatei. Plkst. 5 beenâ weetejâs beedribas, zunftes un ugunsdsehseju druschinu, skaitâ wairak par 130, ar wairak kâ 2,500 dalibneekeem un ar pilsehtas waldi preekschgalâ sarihkoja swinigu gahjeenu ar kahdeem 128 karogeem un wairak par 10 musikas orkestreem no Nahtuscha klajuma pa Kalku eelu, Aleksandra bulwaru, Elisabetes eelu un Nikolaja bulwaru uſ pili. Nepahrredsami lauschu pulki wiknoja pa gahjeeneem un sadruhsmejâs ap pili, kur Widsemes gubernators sagaidija gahjeenu. Pilsehtas waldes pilnwarâ schis waldes lozeklis Eihards ihsos wahrdos apleezinaja Wina Ekselenzei pilsehtas un wisu pilsehtas eedsihwotaju padewibu tronim un ustizibu Kungam un Keisaram un wisam Waldoscham Namam padewigu luhgumu, nolikt schis padewibas un ustizibas apleezinajumu pee Keisara Majestates trona pakahpem. Isteizis sawu preeku un neschaubibu par padewibu un ustizibu tronim un Keisaram, Wina Ekselenze nowehleja Keisara Majestatei daudſ gadus ussauzot trihsreiseju — ura, kam sekoja musikas orkestru 3 reises nosephleta walsts himna, pehz kam, orkestreem spehlejot, swinigais gahjeens atstahja pili.

Wakarâ pilsehta bija krahschni ilumineta, sewischki pilsehtas un daschadu waldibas un priwatu eestahschu nami, un tiklab teatros un daschâs beedribâs sarihkoja swehtku teatra israhdes. Wairakâs beedribâs israhdija preeksch mahzibu eestahschu audsekneem lugu „Dsihwibu preksch zara". Preeksch nabageem pilsehta sarihkoja lauschu ehdeenu namos un preeksch zeetumneekeem Widsemes zeetumneeku aisgahdneeziba brihwas pusdeenas, bet swinibam paleekamu peeminu zehluschas Rigas fabrikantu beedriba un „Prowodnika" fabrika. Pirmâ seedojusi 10,000 rbl. plauschu slimneeku sanatorijas dibinaschanai ar Romanowa nosaukumu un nolehmusi wahkt naudu plauschu slimu strahdneeku ahrsteschanai schajâ sanatorijâ par paseminatu maksu; bet „Prowodnika" fabrika dibinajusi ihpaschu reserwes kapitalu ar 5000 rbl. pee winas dibinamâs strahdneeku slimibas kases. — Abas swinibu deenas meera un kahrtibas sinâ pagahja preekschsihmigi. p.

Jaunus obligatoriskus noteikumus pret huliganismu isdewis 19. februarî Widsemes gubernators, kuros ari aisleegts parahditees peedsehruscheem un peedausigi uſ eelas waj zitur atklahtibâ. Wainigee administratiwi sodami ar naudu lihdſ 500 r. un arestu lihdſ 3 mehneschem. p

Pret aldaru sindikatu, kas pastahw jau wairakus gadus, pailaban eesneegta suhdsiba gubernatoram un prokuroram, kurâ aisrahdits, ka schahds sindikats nodibinats teeschi pretlikumigi. p

Leischu teatrs. Leischu isglihtibas beedriba „Zwaigžde" sarihko schowakar leelu dramatisku wakaru. Israhdîs 5 zehleenu dramu no Leetawas kunigaikschku dsihwes „Keistutis". Leischu palihdsibas beedribas koris atkal dseedâs daschas dseesmas. Wakars notiks Pahrdaugawâ. Igaunu beedribas sahlê Lehgeru eelâ Nr. 62. Schis buhs „Zwaigždes" israhdījums pehdejais preeksch gawena. .—.

Leischu namu saimneeku wispahriga sapulze tiks notureta swehtdeen, 24. febr., plkst. 5 pehz pusdeenas Palihdsibas beedribas telpâs, Romanowa eelâ Nr. 81. .—.

Apstahjâs dselszela wilzeens Nr. 282 wakar no rihta starp Nordekeem un Sasulauka aiſ uhdens truhkuma lokomotiwê. Kamehr peebrauza zitu lokomotiwi, pagahja wairak par stundu. p

Islezot no brauzoscha tramwaja wagona pee pontonu tilta treschdeen krita uſ bruga un pilnigi atlauja kreisai rokai trihs pirkstus 60 gadus wezais Jahnis Bahrs no Atmenu eelas Nr. 7, bet pahrlauja kreiso kahju Stabu un Marijas eelu stuhrî 18 g. w. Haija Nachumson no Stabu eelas Nr. 93. p

Paschnahwibas nolukkâ otrdeenas wakarâ eedsehruši karbola skahbi un sagistejusês Zehsu eelâ Nr. 7 gadus 27 wezâ Bena N. pehz kildas ar sawu wihru. Winu aisweda uſ pilsehtas slimnizu; ir zeribas uſ winas isdzihrsteschanu. p

Pakahruschos atrada otrdeenas wakarâ sawâ dsihwokli Aleksandra eelâ Nr. 1 gadus 87 wezo semneeku N., kas sirdsis ilgaku laiku ar wezuma nespehku. p

Atlausta treschdeenas naktî I. Maskawas eelâ Nr. 44 Ada Slawina apawu magasina un nosagti apawi par kahdeem 1450 r. p

---

Wahkſla.

No Rigas Latweeschu teatra biroja. Schowakar — 20. tautas izrahdê — p. pularâ skatu luga „Wez-Heidelberga". Biketes eeteizams ceprekſch eegahdatees.

— Riht, swehtdeen, 24. febr., deenâ, par paseminatâm zenam: „Dsihwibu preeksch Zara", bet wakarâ — Needras „Seme".

— Sagatawoschanâ: Schou „Seeweetes wara", J. Akuratera „Kaupo" un Heijermanja „Leelais lidojums".

— No rihtdeenas lihdſ 5. martam teatra israhdes aisleegtas, kadehl uſ pehdejo deenu izrahdem greeschama publikas sewischka wehriba.

Jelgawa

„Romanowu parks". Jelgawas pilsehtas dome sawâ pehdejâ sehdê atwehlejuse publisku dahrsa eerihkoschanai 50000 rublu leelu kreditu. Par peeminu Romanowu zilts 300 g. jubilejai, dahrsu nosauksot par „Romanowu parku".

Jubilejas israhde 21. febr. ar „Dsihwibu preeksch Zara" bija ispahrdota un tika usnemta ar leelu sajuhsmu. Lugu atkahrtos sestdeen, pulkst. 7 wak., un swehtdeen, pulksten 1/22 pehz pusdeenas. z.

Administratiwa sods. Kabiles pagasta semneeks Fr. Ā. no Dobeles eelas Nr. 58 no Kurzemes gubernatora sodits ar 10 rbl. waj 2 nedelas aresta pee polizijas par eerotschu nehsaschanu bez atlaujas.

Muhsu slepenpolizijas weiksme. Ihsâ laikâ muhsu zentigâ slepenpolizija taisa pa trescham lahgam brangu kehreenu. Pehdejâ laikâ bij isdaritas daschadas leelakas sahdsibas. Tâ 10. janwarî issaga sirgu lihdſ ar aizjuhgu no eebrauzamas weetas. Katolu eelâ Nr. 44 12. februarî izmahnija sirgu lihdſ ar aizjuhgu sehtas puisim Leelajâ eelâ Nr 73. Schwitenes Tschuschenu un Zeelawu mahjâs isdarita daschada mantibu sahdsiba katrâs par apm. 300 rbl. Sche sahdsibu isdaritaji ir kâ israhdâs, kahds sirgu sahdsibu dehl jau teesibas saudejis Zipulis un to beedri Weyweris un Zinis. Abus pirmos slepenpolizija usokschkerejusi pee kahdas A. L., kur tee bij peemituschi un tos jau apzeetinajusi, bet pehdejais wehl slahpstas, gan zerams uſ ilgu laiku. Tâ tad pateizotees muhsu slepenpolizijas zentibai Jelgowas sehtas un Schwitenes klehtis, kâ zerams, uſ ilgaku laiku buhs droschas. Sagtâs leetas atdotas jau winu ihpaschneekeem, isnemot baltu aitahdu kaschoku ar melnu wirsdrehbi, peleku kamsolu un tahdas pat krahsas seemas mehteli. Minetos apgehrba gabalus war apskatit un sanemt slepenpolizijas kanzelejâ Katolu eelâ Nr. 26.

Grahmatu plaukts.

Redakzijai peesuhtita grahmata:

Dsihwais uhdens. Garigas dseesmas koreem. „Weenibas Wehstnescha" dseesmu I. krahjums. Limbaschos, 1913. gadâ. K. Pauzischa un beedr. isdots un drukats. 32 lap. puſ. beesê.

Wehstnieeks.

K. Brl. — L. Isleetosim saihsinatâ weidâ. Bet turpmak luhdsam sinojumus rakstit tikai uſ lapas weenas puses, atstahjot otru tukschu.

A. B. Gr. — S. Juhsu uehleschanos ispildisim. — Sinojumus luhdsam turpmak rakstit pehz eespehjas ihsi.

Telegramas.

7. martâ (22. febr.).

Arensburga. Kâ awisei „Rig. Ztg." telegrafê, **atrasti noschauti** uſ eelas sawa dsihwokla tuwumâ Arensburgas pilsehtas galwa **barons Nolkens un wina brahlis.**

Helgolande. 5 juhras juhdsu attahlumâ no salas kreisers „Jork" 20. februarî uſbrauza uſ torpedu laiwu „178", kura nogrima. No torpedu laiwas komandas **dabuja galu 70** un glahbti 18 wihri.

Parise. Ministru padome peekrita likumprojektam par trihsgadu kara beenasta eeweschanu. Projektu tuhlin eesneegs deputatu namam.

Londona. Wakar wehstneeki notureja sehdi. Nahkoschâ sehde buhs 25. febr.

Zetinje. Uſ Skutaru komandanta luhguma dehl sanitaro lihdsellu suhtischanas kehnineene aisſuhtija eewainoteem Skutaros weselu kuga lahdinu scho lihdsekli.

Soluniki. No wehtras greeku transports, kas weda serbu leelgabalus no Solonikeem uſ Skutareem, gahja bojâ pee Eibejas salas.

Mukdena. Japani protestê pret kineeschu projektu par dselszela buhwi no Mukdenas uſ Girinu.

Tokija. Noslehgti aisnehmumi Londonâ par 30 un Nujorkâ par 10 milj. jenu.

Atbildigais red.: N. Purinsch.

Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises".

Latweeschu-Leischu Krahj-Aisd. Kase

Rigâ, Suworowa eelâ 20, 1 trepi, lihdsâs Suworowa weesnizai. Telef. 76-86.

Kase maksâ par noguldijumeem:
uſ tekoscha rehkina . . . . . 4—5%
uſ ilgaku laiku . . . . . 4—6%
Nem par aisdewumeem . . . . . 7—9%

Noguldijumus ismaksâ katrâ laikâ, bez eepreekschejas ustreikschanas.
Kase atwehrta ikdeenas no pulksten 10—3 beenâ, bez tam sestdeenâs no pulkst. 6—8 wakarâ.

Walde: Direktors P. P. Dsenis (preekschneeks).
Dr. J. Lihdaks (sekretars).
Galma pad. zenjors R. K. Laiwinsch (kasseera w. isp).

48

Kopmoderneezibam

wisdroschakàs garantijas
par maschinu ishturibu un pareiju gaitu
spehj dot

Sabeedriba **„ALFA-NOBEL"** Peterburgâ

Baltijas nodala:

Tel. adr: Alfanobel. Rigâ, Gertrudes eelâ Nr. 30. Telefons Nr. 72-11.

Wisas wajadsigàs sinas, zenu aprehkini, plani,
kà arî
atsaukſmes par libdſ ſchim Latwijâ iſwesteem eerikojumeem
uſ pirmà peeprasijuma bej makſas. 27a

Ieſnehſatajas
ſeewinas waj meitenes war tuhlin peeteiktees „Latweeschu Awischu" ekſpedizijâ, Wolnu eelâ 30.

---

1 atſlehdſneeks, 1 kaleja ſellis un mahzeklis
war peeteiktees mekaniſkâ un atſlehdſneeku darbnizâ
Chr. Bieman,
Jelgawâ, Katoliu eelâ Nr. 21.

Mekleju pirkt
lauka mahju,
neleelu, pee leelzela, netahlu no ſtacijas, augligu, libdſenu, ar upites plawu; adr. Riga, Gimnaſijas eelâ 22/a dſ. 3. Ruſteik. 62

Alpina pulkſt.
Rigâ,
Warijas eelâ 15.
Paſcha namâ.
Telefons Nr. 8658.
A. Waldmann.
Swehtdeen atwehrt. no 12—5.

Akziju Sabeedribas
J. Hertel
apteekas pretſchu pahrdotawa,
Jelgawâ,
Paſta eelâ Nr. 13,
peedahwà wiſus
uſ ſcho arodu atteezoſchos artikeļus.
58

Leel-Sesawas krahſchanas-aiſdoſchanas kaſſes
(Jelgawâ, Jelgawas lauſt. Beedribas namâ, Katoliu eelâ Nr. 44.) waldes uſluhdſ kaſſes beedrus uſ kaſſes

generalſapulzi

kaſſes kantori 5. martâ 1913. g. pliſt. 10 deenâ.
Deenas kahrtiba:
1) Darbibas pahrſkats par 1912. g. un rewidentu ſinojums par to.
2) Budſchets un darbibas plans 1913. gadam.
3) Wehleſchanas.

Ja ſchini deenâ neeteeſtos wajadſigais ſkaits kaſſes lozekļu, tad 27. martâ ſch. g. pliſt. 12 deenâ tiks Jelgawas Beedribas nama ſahlê Jelgawâ Katoliu eelâ Nr. 44. ar pirmejàs generalſapulzes deenas kahrtibu noturetotrejà generalſapulze, kura buhs ſpreeſchanas ſpehjiga, neſkatoties uſ ſanahkuſcho beedru ſkaitu. 56 Walde

---

Tſchuguna treſnuve, granita ſaſgreſtawa un ſlihpeſ.
J. Lahzis, Rigâ.
Peedahwà daſchadus tſchuguna, granita un marmora kapu kruſtus un peeminekļus par mehrenàm zenàm.
Fabrika: Pleienberga eelâ Nr. 19. Telefons Nr. 24-87.
Fabrikas nodala: Meera eelâ Nr. 33. Telef. Nr. 54-36.
Rokiktawa tſchuguna prezem: Terbatas eelâ Nr. 26. Telefons Nr. 986.
Rokiktawa granita prezem: Meera eelâ Nr. 33, paſcha namâ. Telefons Nr. 54-96.
Paſta adreſe: J. Lahzis, Rigâ.
22

Skaiſtums ir wara!

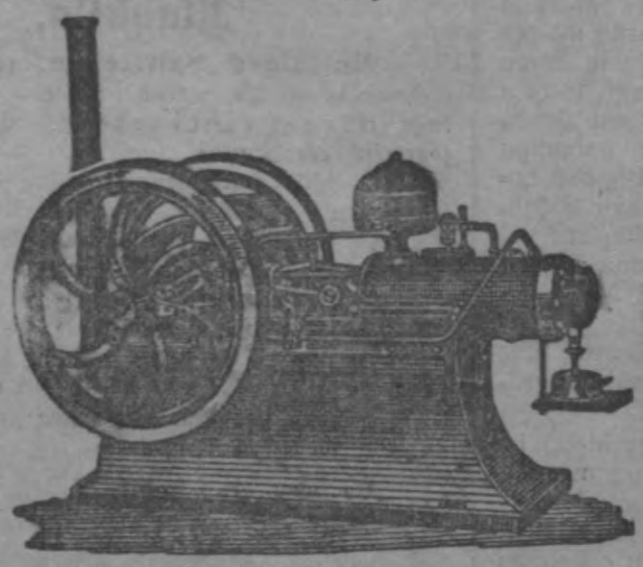
Pret waſaras raibumeem, puhtem, pinnem, ſauſàm un klapjàm ehdem un wiſadeem ahdas iſſitumeem un ſarkanumeem ir pulks daſchadu lihdſekļu, bet wiſi ar loti maſeem panahkumeem. Tapehz peepraſeet iſplatito un no ahrſtu preekſchn. atſihto
radikalo lihdſekli
mahz. Kneippa ſeepes
ar angſchejo bildi un weetneeka paraſtu. Kur to naw, tad ir wiltojums.
Dabonams apteekâs un apteeku pretſchu pahrdotaw. Weetneeks M. Riedzwiedz, Warſchawâ 75, Granitſchnaja 6.

Ka to dara
Noſaukſtaſet atwaiſatees. Eſahkteet tikai ſawu pareiſo adreſi (par atbildi 7 k. marc.). Mehs jums perſahtiſim paſkaidrojumus, ziſ weegli jahs warat par ſewis mahjâ ſtrahdajot
50, 100 rbl. un wairak mehneſi nopelnit zaurn g.
Sinaſchana naw nehuht wajadſiga. Tahlums naw no ſwara. Peedahwajumus ir pilnigi pareiſi, katram peeſjams un neka kopejs ar agenturam.
Tomas H. Wittik Kunau un Ko.
St. Peterburgâ, Nevſky pr. 40—42. 44

K. J. Deidera

maſchinu fabrika Saiulaukâ, telef. 70-14,
kantoris Rig, Aleksandra eelâ 2, tel. 67-27.

Naftas motori „Titan"



Wadajami—lauksaimneezibai. Stacionari—ruhpneezibai.
Wiſpilnigakais motors — jaunakais motors ruhpneezibâ.
Nepehrkat motorus, kamehr neeſat muhſu „Titan" motoru darbâ redzejuſchi.

Mazamee gangi „Titan"

pehz pehdejo gadu peedſihwojumeem atkal pahrlaboti.
Zena no 125—250 rbl. gabalâ.
Baltijâ ween ap 700 gabali darbâ.
Rauſchu lauſeji. Runkutu greeſeji.
Peepraſeet proſpektus. 3

Garant. peina no 50 rubl.
un wairak mehneſi. Uſtizamam zilwekam teek dots paſtahwigs darbs mahjàs, preekſch muhſu jaunajàm maſchinam. Sinaſchanas nama wajadſigas, tahlums naw no ſwara. Mehs pehrkam darbu. Peepraſeet bezmaſas proſpektu (preekſch atbildes japeeleek 7 kap. marku).
Товарищество Вязальныхъ машинъ Томасъ Г. Виттикъ Кюнау и Ко., СПБургъ, Невскій 40/42 — 403.

Kluſi kluſi, lehni lehni
Laiks pee brijſcha luhkojàs:
Mainàs deena ar wakaru —
Klusi doma Tehwa ſeme,
Doma domas — paſkreſch galwu —
„Wehl buhs zihna rihtdeenai."
M. S.

R. L. B. Latweeſchu muſejs
(Mig. Datn. Beedr. namâ)
publiki atwehrts pa ſwehtdeenam no pſt. 10—12½ deenâ un treſchdeenam no pulkſt. 11—2 deenâ.
Eeejas maksa 30 kap., ſkolneekiem 10 kap., ſkolneekeem weenkopà pa ſkolam weſ klaſem 5 kap.
Muſejâ jaeejot laitâ.
Muſeja pahrſtuſi.

Jaun. Rig. Teatrs
Romanowa eelâ 25., tel. 53-33.
Swehtdeen, 24. februari 1913. g.
Deenas iſrahde par paraſtàm zenàm.
Iſrahdis:
Waidelote.
Drama iſ Leiſchu pagahtnes pezos zehleenos no Aſpaſijas. (Pehz 1904. gada pahrſtrahdajuma. Muſika no J. Wihtola un M. Allunana.
Reſchiſors: Aleksis Meerlauks.
Sahkums pulkſt. 2 deenâ.

Wakara iſrahde par paraſtàm zenàm.
Iſrahdis:
Ragana.
Dramatiſka fantaſija ar dſeedaſchanu un muſiku 5 zehleenos no Aſpaſijas.
Reſchiſors: Aleksis Meerlauks.
Sahkums pulkſten 7½ wakarâ.
Direkcija.

Rig. Latw. Teatrs
(Jaunais teatrs Puſchkina bulwarâ)
Sestdeen, 23. februari 1913. g.
20. tautas iſrahde.
Iſrahdis:
Wez-Heidelberga.
Skatu luga 5 zehleenos no Meiera Forſtera. Tulk. K. Koſchkins.
Reſchiſors: Reinholds Weizs.
Sahkums pulkſt. 8 — beigas ap pulkſt. 11 wakarâ.
Teatra Komiſija.

Drukats ſabeedribas „Latwijas" drukatawâ, Rigâ, Paulutſchi eelâ Nr. 15.